

**Zeitschrift:** Cahiers d'archéologie fribourgeoise = Freiburger Hefte für Archäologie  
**Herausgeber:** Service archéologique de l'État de Fribourg  
**Band:** 1 (1999)

**Vorwort:** Éditorial = Editorial  
**Autor:** Guex, François

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Dossier

- En marge de l'exposition «Des goûts et des couleurs. Céramiques gallo-romaines, modes d'emploi»**  
Marie-France Meylan Krause, Clara Agustoni  
et Dominique Bugnon 2

---

## Etudes

- Premiers indices d'une occupation magdalénienne en Veveysse**  
Jean-Luc Boisaubert, Philippe Pilloud  
et Michel Mauvilly 14
- Bulle/Condémine, une tombe celtique au pays des armaillis**  
Carmen Buchiller 20
- Sévaz/Tudinges et la Méditerranée au V<sup>e</sup> siècle av. J.-C.**  
Mireille Ruffieux et Michel Mauvilly 26
- La cave gallo-romaine des Roches à Cressier**  
Pierre-Alain Vauthey et Dominique Bugnon 32
- Bösingen, ein frühmittelalterlicher Friedhof im Friedhof**  
François Guex und Yves Schneuwly 40
- Une boîte de pesage du balancier Canu à Fribourg**  
Anne-Francine Auberson 48

---

## Actualités et activités

- Prospection des sites littoraux fribourgeois (lacs de Neuchâtel et Morat)**  
Pierre Corboud et Christiane Pugin 54
- Quand les Celtes sont à la fête**  
Carmen Buchiller 56
- Exposition et manifestations** 57

- 
- Chronique archéologique 1997/1998** 58

- 
- Tables d'abréviations** 64

- 
- Glossaire**

# Editorial

Qu'elle fasse rêver ceux qui désirent en savoir plus sur la vie de nos ancêtres ou qu'elle soit dénigrée par ceux qui estiment qu'elle engendre des dépenses financières inutiles, l'archéologie ne laisse personne indifférent. Chacun d'entre nous porte en lui, consciemment ou non, une part du passé collectif qui est à l'origine de notre identité propre. Même enfouies et oubliées, les traces de ce passé commun continuent de vibrer. Parfois, elles apparaissent au grand jour et nous interpellent. La mission de l'archéologue consiste à déchiffrer les indices que le passé veut bien lui livrer au gré de ses découvertes mais surtout, en tant que spécialiste, à transmettre de façon claire ses résultats afin que chacun puisse accéder à son passé.

Notre histoire vous appartient, l'archéologie en est une composante et vous faites partie de ceux qui souhaitent bénéficier agréablement des résultats accumulés au fil des fouilles. Aussi le Service archéologique vous ouvre-t-il une fenêtre sur votre passé en vous consacrant sa nouvelle publication: les Cahiers d'Archéologie Fribourgeoise. D'un concept convivial et richement illustrés, ces cahiers remplacent l'ancienne Chronique Archéologique. Ils s'adressent à un public de tous horizons pour lequel les acquis de l'archéologie ne représentent pas nécessairement une préoccupation primordiale mais un complément agréable à la connaissance de soi-même, de ses semblables et de son environnement quotidien.

Puissiez-vous, par ces Cahiers, considérer l'archéologie comme une science vivante et attrayante!

Archéologiquement vôtre.

Sie fasziniert jene, die mehr über das Leben ihrer Vorfahren wissen wollen, und ärgert andere, die meinen, sie verursache unnötige Ausgaben. Aber niemanden lässt die Archäologie völlig gleichgültig. Jeder von uns trägt bewusst oder unbewusst etwas von der gemeinsamen Vergangenheit der Menschheit in sich, die uns zu dem macht, was wir sind: Wesen mit Bewusstsein und Erinnerung. Auch vergraben und vergessen bestehen die Spuren der gemeinsamen Vergangenheit weiter. Manchmal treten sie an den hellen Tag und fordern uns in irgend einer Weise heraus – und sei es, dass sie absichtlich zerstört werden. Es ist die Aufgabe der Archäologin, des Archäologen, die Zeichen zu entziffern, welche die Vergangenheit nach und nach entdecken lässt. Vorallem aber sollen die archäologischen Fachleute die Ergebnisse ihrer Forschungen mitteilen und allgemein zugänglich machen.

Archäologie interessiert Sie. Deshalb möchte der Kantonale Archäologische Dienst Ihnen ein Fenster in die Vergangenheit aufstossen und eine neue Publikation widmen: Die Freiburger Hefte für Archäologie. Diese ersetzen den vor-maligen Archäologischen Fundbericht. Kurzgefasste aber nicht oberflächliche Artikel und viele Illustrationen stellen neue Funde und neue Ergebnisse vor. Sie wenden sich an Menschen von heute, denen Archäologie vielleicht nicht das dringendste Anliegen ist, aber doch eine erfreuliche Erweiterung des Blickfeldes bedeutet.

Dass diese Hefte Ihnen die Archäologie als lebendige und attraktive Wissenschaft näherbringen werden, hofft Ihr

François Guex

Archéologue cantonal  
Kantonsarchäologe

